Skater Hockey / Inline Hockey — Match Sheet / Spielbericht / Rapport de jeu / Rapporto di gara

	Team / Mannschaft / Club Società	League/Liga Ligue/Lega
CLUB 1	Rolling Aventicum	JNR
CLUB 2	Sayaluca Cadempino Lugano	JNR

Lieu / Ort / Location / Luogo	Avenches	Date / Datum / Date / Data	14.04.2018
Start / Beginn / Début / Inizio	13:00	End / Ende / Fin / Fine	15:15
Match Number / Index / Spiel-Nr / Indice di gara	JNO22		
Championship / Meisterschaft / Championnat / Campionato	X	Friendly / Freundschaft / Amical / Amichevole	
Tournament / Turnier / Tournoi / Tomeo		Cup / Pokal / Coupe / Coppa	
Other / Sonstiges / Autre / Altro		Spectators / Zuschauer / Spectateurs / Spettatori	68

	No Card / Liz. / No Lic. / Tess.	Surname / Name / Vorename / Vorname / No Lic. / Tess. / Prénom / Nome	Signature / Firma / Unterschrift
Time Keeper / Chronométreur	207770	ROCH Joëlle	
Official scorer / Marqueur	217010	FOLLY Cindy	
Referee 1 / Arbitre 1	206011	POCHON Christian	
Referee 2 / Arbitre 2	207022	BRONIMANN Martin	
Tech. Director / Directeur tech.			

RESULT

PERIOD SCORE / ZWISCHENSTAND / INTERMEDIAIRE / INTERMEDIO

	CLUB 1	CLUB 2
1 Time / Drittel / Tiers / Tempo	2	1
2 Time / Drittel / Tiers / Tempo	0	1
3 Time / Drittel / Tiers / Tempo	1	1
Overtime / Verl. / Prol. / Sup.	1	0
Penalty / Rigori	0	0

FINAL

CLUB 1	CLUB 2
4	3

Winner / Gewinner / Vainqueur / Vincitore: Rolling Aventicum

CAPTAIN 1 — Signature / Unterschrift / Firma

CAPTAIN 2 — Signature / Unterschrift / Firma

Referee Comments / SR-Bemerkung / Remarques arb.

1 Rolling Aventicum

Nr. No.		Surname / Name / Nom / Cognome — Forename / Vorname / Prénom / Nome	Card / Pass Lic / Tess No
71	C	CHARDONNENS Noah	213133
77	A	SAPIN Maxime	213134
33	G	AEBISCHER Samuel X X X	211309
66	G	FAVRE Théo	216437
91		MOLL Thibaud	213147
19		CARREL Florian	216436
15		CHARDONNENS Mathias	213132
13		RINGLI Victor	215197
22		SIMONET Kylian	210048
99		PERRIARD Bastien	210175
72		CORMINBOEUF Aurélien	216807
89		BALLAMAN Gillian	215195
90		SOTTAZ Nathan	214123
88		GUILLAND Yannick	209522
17		ZANOTTA Nathanael	215950
65		SOUSA MIRANDA Luiz	218890

COACH: Surname / Name / Nom / Cognome — Forename / Vorname / Prénom / Nome — Signature — 207769

SIMONET Philippe

Goals / Torschützen / Buts / Reti

Time / Zeit / Temps	G	A	T	Time / Zeit / Temps	G	A	T
03:32	99	22	1				
17:14	71	89	2				
44:23	90	71	3				
60:04	72	90	4				
				TOTAL			4
				TIME OUT			X

Penalties / Strafen / Punitions

Time / Zeit / Temps	Nr. / No.	min	Start	End / Ende / Fin / Fine	code
07:39	19	2	00:00	09:39	G1
19:20	71	2	00:00	21:20	D
31:02	90	2	00:00	33:02	B1
31:02	72	2	00:00	33:02	C1
38:30	13	2	00:00	40:30	H
45:53	89	2	00:00	47:53	B1
49:19	13	2	00:00	51:19	G1
50:31	77	2	00:00	52:31	D
59:47	19	2	00:00	60:04	D
TOTAL				18 min	

2 Sayaluca Cadempino Lugano

Nr. No.		Surname / Name / Nom / Cognome — Forename / Vorname / Prénom / Nome	Card / Pass Lic / Tess No
18	C	BERNASCONI Johnny	214140
94	A	ROSSETTI Noe	214231
31	G	GAMBA Leonardo X X X	212312
	G		
90		CORNARO Edoardo	212313
11		PFIRTER Axel	209296
96		CATTANEO Lorenzo	214250
71		PIAZZOLA Mattia	216047
22		LUCCHINI Alessio	212439
81		FRÜH Alberto	212625
91		GRIESENHOFER Loris	208189
89		POZZI Giorgio	207203
20		PEDRAZZETTI Theo	216857

COACH: Surname / Name / Nom / Cognome — Forename / Vorname / Prénom / Nome — Signature — 10068

GIOVETTO Andrea

Goals / Torschützen / Buts / Reti

Time / Zeit / Temps	G	A	T	Time / Zeit / Temps	G	A	T
10:41	91	22	1				
26:26	90	81	2				
49:36	94		3				
				TOTAL			3
				TIME OUT	X	X	

Penalties / Strafen / Punitions

Time / Zeit / Temps	Nr. / No.	min	Start	On / Ende / Fin / Fine	code
03:06	94	2	00:00	03:32	I
05:41	71	2	00:00	07:41	B1
15:41	89	2	00:00	17:14	V1
16:20	81	2	00:00	18:20	B1
35:13	18	2	00:00	37:13	G1
45:53	89	2	00:00	47:53	B1
47:48	90	2	00:00	49:48	I
58:01	11	2	00:00	60:01	E
58:33	81	2	00:00	60:04	H
TOTAL				18 min	